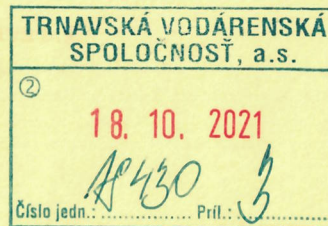


Dodatok č. 1 k Zmluve o zabezpečení prečerpávania odpadových vôd ev. č.: 4/2021

uzavretej podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**Článok I.
Zmluvné strany**

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212;
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, v
(ďalej ako „objednávateľ“)



a

2. Poskytovateľ: ČAJKOV BV, s.r.o.
So sídlom: Niklová ulica, P.O.BOX A2, 926 01
Štatutárny zástupca: Viktor Barčí – konateľ spoločnosti
IČO: 36 234 818
DIČ: 2020192471
IČ DPH: SK2020192471
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK94 0900 0000 0002 0060 6533; SWIFT (BIC): GIBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 11783/T.
(ďalej ako „poskytovateľ“ a objednávateľ a poskytovateľ spolu ako „zmluvné strany“)

**Článok II.
Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 8. februára 2021 nadobudla platnosť zmluva o zabezpečení prečerpávania odpadových vôd, reg. č.: 4/2021 medzi zmluvnými stranami uvedenými v čl. I Zmluvné strany (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej sa poskytovateľ zaviazal pre objednávateľa, za podmienok dohodnutých zmluvou, zabezpečovať (poskytovať) službu prečerpávania odpadových vôd (ďalej len „služba“), a to počas II. etapy rekonštrukcie systému nitrifikácie na čistiarni odpadových vôd Zeleneč. Poskytovateľ poskytoval službu aj v roku 2020 počas I. etapy rekonštrukcie systému nitrifikácie na čistiarni odpadových vôd Zeleneč a potvrdzuje, že si bol vedomý podmienok, za akých bude služba poskytovaná (viď čl. II ods. 5 zmluvy). V čl. V ods. 1 písm. a) zmluvy sa zhotoviteľ zaviazal „poskytovať službu riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR“, pričom náležitá odborná starostlivosť zahŕňa aj zachovávanie všeobecnej preventívnej povinnosti a preto sa v písm. j) predmetného ustanovenia poskytovateľ zaviazal tiež „zodpovedať za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením

povinnosti pri poskytovaní služby. (...) a aj za škodu, ktorú pri poskytovaní služby pre objednávateľa podľa ustanovení zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám.“

2. Objednávateľ dňa 14. mája 2021 prostredníctvom technického dozora vyrozumel poskytovateľa o tom, že pri poskytovaní plnenia na podklade zmluvy došlo ku vzniku škody na majetku objednávateľa, konkrétne počas demontáže čerpadiel na prečerpávanie odpadových vôd (poskytovanie služby) nastalo poškodenie prevzdušňovacieho systému v nitrifikačnej nádrži N3A na čistiarni odpadových vôd Zeleneč. Poškodenie prevzdušňovacieho systému sa nachádza na dvoch prevzdušňovacích roštoch a následkom uvedeného sú z bežnej prevádzky vyradené štyri prevzdušňovacie rošty a uvedené vyvolalo nutnosť úprav technologického procesu čistiarne odpadových vôd Zeleneč. Špecifikácia poškodenia spôsobeného poskytovateľom je obsiahnutá v prílohe č. 1 dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „*dodatok č. 1*“) - *Technologický nákres poškodenia prevzdušňovacieho systému nitrifikačnej nádrže*. V nadväznosti na toto emailové vyrozumenie objednávateľ zaslal poskytovateľovi *Upovedomenie o vzniku škody a uplatnenie nároku na jej náhradu*, ktorým si písomne uplatnil svoje nároky vyplývajúce zo zodpovednosti za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ kontaktoval zhotoviteľa rekonštrukcie systému nitrifikácie na čistiarni odpadových vôd Zeleneč - spol. FERRMONT, a.s., Trenčianska 1320/89, 020 01 Púchov (realizované na základe zmluvy o dielo, ev. č. 56/2020 zo dňa 9.6.2020) ohľadom škody spôsobenej poskytovateľom a v tejto súvislosti menovaný zhotoviteľ:
 1. nacenil cenu plnenia potrebného na odstránenie následkov poškodenia systému prevzdušnenia nitrifikačnej nádrže (bližšie viď predchádzajúci odsek tohto článku Dodatku č. 1) - cenová ponuka č. CP-11210186 zo dňa 31.5.2021, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1 ako jeho príloha č. 2 a
 2. čiastočne odmietol garantovať záruku na zrealizované dielo v pôvodnom rozsahu - na tie časti systému prevzdušnenia nitrifikačnej nádrže podľa Prílohy č. 1, ktoré poskytovateľ pri poskytovaní plnenia pre objednávateľa poškodil.
4. V nadväznosti na vyššie uvedené uzatvárajú zmluvné strany dodatok č. 1 k zmluve, ktorým upravujú vzájomné práva a povinnosti v nadväznosti na škodu spôsobenú poskytovateľom na majetku objednávateľa pri poskytovaní služby.

Článok III.

Úprava vzájomných práv a povinností

1. Predmetom dodatku č. 1 je dohoda zmluvných strán podľa čl. X ods. 2 zmluvy o úprave vzájomných práv a povinností súvisiacich s poškodením systému prevzdušnenia nitrifikačnej nádrže poskytovateľom a zárukou poskytovanou na dielo (na základe zmluvy o dielo, ev. č. 56/2020 zo dňa 9.6.2020).
2. Vzhľadom na čl. II ods. 3 bod 2 dodatku č. 1 poskytovateľ vyhlasuje, že preberá záruku za tie časti systému prevzdušnenia nitrifikačnej nádrže, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 dodatku č. 1 v spojení s čl. II ods. 2 dodatku č. 1 a túto objednávateľovi poskytuje, za rovnakých podmienok (vrátane zmluvných sankcií podľa čl. VIII predmetnej zmluvy o dielo), ako bolo dohodnuté v zmluve o dielo, ev. č. 56/2020 zo dňa 9.6.2020 a poskytuje ju **30 mesiacov** odo dňa platnosti dodatku č. 1, pričom toto vyhlásenie má povahu prevzatia záväzku (dlhu na záručnom plnení) podľa § 531 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v.z.n.p. Poskytovateľ vyhlasuje, že sa so zmluvou o dielo, ev. č. 56/2020 zo dňa 9.6.2020 (najmä jej čl. VII) riadne oboznámil a je si vedomý podmienok, za akých poskytuje objednávateľovi záruku na elementy nitrifikačného systému, ktoré pri poskytovaní služby poškodil. Prípadné vady systému nitrifikácie v rozsahu podľa prílohy č. 1 dodatku č. 1 budú objednávateľom

uplatnené v súlade s čl. VII ods. 5 zmluvy o dielo, ev. č. 56/2020 zo dňa 9.6.2020 a poskytovateľ sa zaväzuje splniť všetky povinnosti vyplývajúce z predmetnej zmluvy o dielo v súvislosti s reklamáciou diela v rozsahu podľa prílohy č. 1 dodatku č. 1.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia dodatku

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že si dodatok č. 1 prečítali, s jeho obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho aj vlastnoručne podpisujú.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. *Občiansky zákonník*.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy dodatku č. 1 a poskytovateľ obdrží 1 (jeden) rovnopis dodatku č. 1.
4. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne dodatkom č. 1, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Príloha č. 1 dodatku č. 1 sa stáva novou prílohou č. 2 zmluvy a Príloha č. 2 dodatku č. 1 sa stáva novou prílohou č. 3 zmluvy.

Neoddeliteľné súčasti zmluvy:

Príloha č. 1: *Technologický náčrt poškodenia prevzdušňovacieho systému*

Príloha č. 2: *Cenová ponuka FERRMONT, a.s. č. CP-11210186 zo dňa 31.5.2021*

V Piešťanoch, dňa *10.10.2021*

za objednávateľa:

Technická podpora...

V *SEDEŠ*, dňa *11.10.2021*

za poskytovateľa:

FERRMONT, a.s.